

Inquérito DID/09

Bobina número 3

Inquérito Brasil São Paulo número 9

Diálogo entre informante e documentador

Temas: 1 – corpo humano ; 3 - vestuário

Número dos informante: 9

Sexo: feminino ,30 anos

Documentadores: /Adena Tal/ ,Hiroko Shikuta e Helena Rosa

Data : 16/10/1971

Duração do inquérito 50 minutos

Inicia o diálogo informante número 8

Condições do Registro : normais

---

Transcrição se inicia em 1h21min07seg

[DOC(F)] Inquérito número 9 ...Arlete Marques da Silva trinta anos local de inquérito CERDIC área semânticas corpo humano vestuário

Dezesseis de outrora de mil novecentos i setenta i um ...

[DOC (F)] Arlete eu queria perguntar...pra você assim queria que você fizesse uma descrição assim pra nós se fosse possível...do ideal di/di corpo...di beleza...física feminina...por exemplo...como você acharia que devia sê o corpo di uma mulher pra sê julgada bonita ou vamo dize atraente na época atual ou 'mesmo se você ....de acordo com seu ponto de vista? Começá de cima pra baxo...

[INF (9)]Ah...eu...[risos] tá bom...bom...cabelos...eu acho que mulher tem que ter cabelo ...memo porque se em alguns momentos ela achar que deva estar sem cabelos ela dá um jeito de fazer com que eles fiquem mais curtos...faz um pentiado adequado...mas ela tem que tê cabelos...acho que os cabelos devem ser muito bem cuidados ...assim os cabelos sedosos longos como não são os meus né ...num deve ser muito escuro os cabelos num devem ser muitos escuros assim eu acho que num pode tê essa atenção a pessoa ficá ...fica mais envelhecida talvez isso seja minha preocupação no momento por isso que esteja dizendo isso...não sei se eu posso fica falando essas coisas também...em todo caso...

[DOC (F)] Claro...tá ótimo...[risos] sê tá 'dento da sua área...

[INF (9)]Todo caso...Bom...em relação a cabelos além de estarem bem cuidados né e perfumados eu acho que isso é tudo...agora num... não... tem mais uma coisa que eu acho que os cabelos da mulher estejam sempre soltos eu acho qui eles devem estar soltos em ocasiões especiais sê vê que é alguma coisa qui a mulher mostra quase que pra surpreende os homens em alguns momentos [ risos] bem...se'eu lembrá alguma coisa sobre a mais os cabelos mais eu posso voltá naturalmente né...

[DOC (F)] Claro

[INF (9)] Tá bom ... Que mais...o rosto...eu não gosto assim de traços muito marcados ... assim muito pronunciados...como um cachorrinho dogue...sabe? eu gosto que os traços num sejam muito marcados...não que a feição deva sê...deva sê assim reta demais ...sê me entende...a...deve sê um pouco ondulada mais não tanto...é...deve te um/uma forma... pronunciada mais sem exagero ...os olhos num devem ser muito fundos as bochechas muito.. saltadas isso que eu/’queu quero dizer...isso d’ uma forma geral né...do que ele fica...os olhos de preferência acho que devem sê grandes...agora é importante qui eles sejam...brilhantes...é uma coisa...importante não só na mulher como no homem também...que é uma das coisas que eu mais reparo é um olhar brilhante ...sobrancelhas...num devem ser muito vastas mas a mulher num deve...tirá demais a sobrancelha...devem ser um pouco naturais ...us cílios num tenho muita preocupação com os cílios ...sabe? um...não necessariamente nem longos nem curtos me parece eu nunca tive muita preocupação...parece que num seria o essencial...u nariz num deve sê muito arrebicado nem voltado pra cima nem voltado pra baixo ...um pouco reto...nem muito largo nem muito fino...os lábios...de preferência devem ser ...carnudos um pouco assim ...rastros ...largos ...de forma qui permitam um sorriso largo...uma boca grande ...os dentes...brancos...bem brancos não muito...bem formados num deveria haver intervalos...entre eles ...que mais...’quexo...de preferência deve te um só...né?[risos] u ’quexo também num deve ser muito pronunciado...ele devi aparece lenta /levemente

[DOC (F)] E... i...quando a idade começa a se manifesta...há como é que se poder perceber isso nu rosto di uma mulher...?

[INF (9)] Isso o quê...tudo isso ’queu...?

[DOC (F)] A Idade...comé qui a idade se marca nu rosto di uma mulher... ?

[INF (9)] Bem...a gente percebe uma ...uma flacidez...não é? uma falta di brilho...im tudo...tudo u rostu...talvez não tanto no olhar ... o olhar permanece brilhante mesmo quando a mulher é velha...qué dize quando ela tem aquela qualidade que ela deve ter né... ela...

[DOC (F)] E essas marcas no canto do olho você acha qui...comé qui elas si chamam? qui as vezes aparece em mulheres com já...não necessariamente velhas mas já quando começa a marcar um pouco...

[INF (9)] Bom ...eu conheço por pé di galinha

[DOC (F)] I...essas outras marcas na testa ou mesmo assim no lado da boca...comé que você chamaria essas marcas...?

[INF (9)] Pra mim são rugas...

[DOC (F)] I o pescoço?

[INF (9)] Como deve ser?

[DOC (F)] Uhum

[INF (9)] deve sê longu ...bem separado o pescoço né ...faze como que ô...a cabeça fique...distante do corpo...deve sê longo...di preferência ...a nuca fina...di forma qui a mulher possa levantar us cabelos i...pra quem ver tê a impressão di tá vendo assim uma garça

[DOC (F)] Muito bem...aspectos estéticos...muito apurados e exigentes...

[INF (9)]aliás os homens num gostam di...se preocupar assim com os homens...né? com a beleza dos homens eles acham que vão fica bem...mas as mulheres parecem acho que reparam nas mulheres...né?

[DOC (F)] Acho que sim...bastante...

[INF (9)]Mulheres têm um ideal de beleza né...i não tem essa preocupação di dizê qui...fica bonita assim ou di outra forma né...

[DOC (F)] É isso mesmo...i em relação 'vamo dizê...ao tronco? É... as partes du /du tronco da mulher?

[INF (9)]Bom...a mulher deve ter ombros largos...sê qué sabê da esta/da forma exterior ou da estrutural... óssea assim?

[DOC (F)] Como você achá melhor...qué dize uh/hã hã as vezes há certos ideais assim di qui di/di mulher mais ou menos esbelta que deva parecer uma certa .. o/ossatura então eu lhe pergunto...nessa parte haveria assim um lugar onde se marcaria até com um certo...prazer uma marca/uma mar/marcação óssea..?

[INF (9)]Bom...no tronco eu acho que os quadris devem aparecer agora a forma dos quadris é /é muito importante na mulher eu acho qui ...ou satura deve permiti qui da cintura se caminhe levemente de forma a ampliar mais embaixo né ...aparecer a forma do quadril purquê algumas mulheres têm o quadris largos mas eles começam...se alargando já na cintura...aparece um...dois ossos assim qui logo abaixo da cintura...se formam não é ...pra quem vê di trais...mais isso quebra um pouco a linha, não é? do corpo da mulher...e por isso que vejo assim...os ombros largos...dipois se afilando um pouco na cintura i si abrindo levemente até a abertura dos quadris...sem uma/uma quebra assim uma interrupção né da linha...us braços devem sê longos...de preferência ...a mulher devi sê alta também né ...intão a/ as pernas teriam também que sê longas...agora vamo vi/falá du recheio...

[DOC (F)] Ah você fala du qui você quisé...cê tá 'dento da sua área...

[INF (9)]Recheio do esqueleto...

[DOC (F)] ótimo...

[INF (9)]Bom... 'cu essa estrutura eu...é bem 'mai fácil se recheiar e se percebe qual é o tipo di...di ideal assim di mulher né...qui eu...quieu entendo qui seja...o mais bonito pra se ver...os ombros sempre largos mas sem muita gordura na parte de cima ...a gordura deve começá a aparece nos seios mesmo...i dipois nus quadris...agora nas pernas...elas devem parti du/da di onde terminaram os quadris devem partir suavemente até os pés afinando sem/sem um descontornos...sem qui se estreite demais na altura dos joelhos pra si abrir depois ...muito rapidamente da barriga das pernas...intão partindo suavemente a mulher num teria essas gordurinhas qui as mu/algumas mulheres têm du lado i eu num sei comé qui si chama isso...tem um nome né...

[DOC (F)] Nós não sabemos é você qui sabe...[risos]

[INF (9)] Realmente tem um nome qui num me vem agora...bom...que mais...é acho qui já falei tudo...

[DOC (F)] Uhum...i eu gostaria qui você agora falasse assim du/du recheio muito mais específico vamo dize mais fisiológico...não aí no caso do ponto di vista hã... estético purque ai

eu acho qui a coisa não estaria em questão...mais assim hã do ponto di vista até di hã saúde  
quais são os cuidados com as partes internas do corpo que você acha/acharia qui podiam  
refletir no exterior...

[INF (9)]Bom...essa história de banho de assento num pega bem né Ada ...[risos] a mulher tem  
qui tomaq banho por inteiro ..

[DOC (F)] ótimo..

[INF (9)]i algumas vezes...alguns dias ela tem que tomar vários banhos inteiros ...se a profissão  
lhe permiti...de preferência ela deve toma banhos inteiros e não di assento...

[DOC (F)] I você acha qui a alimentação deve assim procurar atingir determinados  
órgãos...para qui...afinal é/uma vida saudável seja levada em conta...

[INF (9)]Num intendi bem a pergunta...sê qué sabe se na alimentação deve se ter uma  
preocupação

[DOC (F)] Com bom funcionamento de certos órgãos...tanto para mulher quanto homem por  
exemplo...o funcionamento desses órgãos ...se você tem esse tipo de preocupação...

[INF (9)]Olha na verdade eu nunca tive muita preocupação não...sabe? com  
alimentação...mais quem cuida disso eu acho qui deve ter né ...?

[DOC (F)] i ...especificamente com qui órgão você acha qui devi ter/haveria mais necessidades  
de cuidados assim ?

[INF (9)]Bom eu...o qui/o qui eu sinto o qui me preocupa mais nu meu caso particular é o  
fígado ...eu nem sei si soffro do fígado mais eu sei qui é uma preocupação minha ,sabe? di veis  
im quando tem uma indisposição...então a...quando eu tenho preocupação alimentar a minha  
preocupação é em comer excessos de gorduras...é uma alimentação qui seja bem equilibrada  
i... i bastante verduras ...frutas...porque eu acho qui si eu exagerá um poco em cumida pesada i  
im gordura eu vō tê indisposição qui eu acho qui é do fígado...eu num sei bem si é...i nunca  
nem o médico me disse mais ...

[DOC (F)] E com outros órgãos...em relação aos outros...por exemplo seu órgão afetivo  
funciona bem?

[INF (9)]Agora que são elas...

[DOC (F)] Como é ele?

[INF (9)]Bom...eu sô uma pessoa muito tranquila..cê sabe disso num é Ada ? muito serena  
muito tranquila de forma qui...eu tenho a impressão di qui não tenho problemas afetivos nem  
cum os órgãos...cê fez um desenho aí qui pra mim é um coração

[DOC (F)] Estou desenhando bem...como vai ele?

[INF (9)]Vai bem...obrigado![risos]

[DOC (F)] Você num tem nenhum problema/nunca teve com...com ...vias urinárias por  
exemplo...?

[INF (9)] aliás tô tendo uma no momento...tô cuidando ...eu ando com uma infecção no útero  
qui sigundo u médico atingiu o canal du rim i...poderia ainda/é poderia ter outras  
complicações uma vez que eu tô com puis na urina...uma série de complicações...a partir de

uma infecção no útero...então eu tô com um tratamento aí...preocupada em...em pôr tudo em ordem outra vez né .o rim funcionando normalmente ...

[DOC (F)] Escuta uma coisa Alexa na sua profissão você tem tido contato com pessoas que têm defeito físico você podia nomear esses /essas 'comé qui se chamam essas pessoas ...'comelas são conhecidas...?Por exemplo a pessoa qui não tem braço qui não tem perna que não tem dente qui te/tem ...defeito visual esse tipo de pessoa' comé que você denominaria essas pessoas todas...comé que você descreveria o defeito...

[INF (9)]Bom vô tentá...realmente em escola a gente sempre acaba encontrando essas/'sas pessoas com esses problemas todos...né...as vezes uma mancha...na vista...num sei se tem um nome especial...maí' tudo diz qui a pessoa tem uma mancha...ou quando a vista tá um' poco voltada pra um dos lados...né?

[DOC (F)] Tem um nome especial?

[INF (9)]Caolha...

[DOC (F)] E quando enxerga muito pouco?

[INF (9)]Miopia 'memo...não sei se tem algum outro nome...em algum lugar... a gente se refere mais falando ...

[DOC (F)] qui o sujeito é o quê? ...quando ele enxerga 'poco...

[INF (9)]porque ele é míope mesmo...

[DOC (F)] E no caso...num sei se você já encontro uma pessoa sem um olho...Ah assim ...a/assim as vezes as impiedades da vida né...da pessoa ser conhecida pelo defeito físico...não é mesmo? Você tem esse tipo de experiência você se lembra se você/a pessoa sem um olho teve um nome especial?

[INF (9)]Eu mi lembro qui na infância eles chamavam de zarolho...um dos coleguinhas qui...num tinha olho...sabe?um dos óculos ele usava...tampando assim a lente mais eu nem sei se esse é o nome memo qui si dá...

[DOC (F)] I em relação aos braços a pessoa qui perde um braço ...ou fica temporariamente sem utilizar um braço assim porque geralmente com criança você tem essa experiência ...criança ...não tem a sofisticação da chamada civilização intão imediatamente as vezes espontaneamente sem/sem até malvadeza chama a pessoa por essa característica ...

[INF (9)]Maneta eles falam muito...mas maleta é sem mão...não é não?

[DOC (F)] E pro braço você tem assim...alguma coisa assim ou não?

[INF (9)]Não ...pro braço eu...num tô lembrada não

[DOC (F)] I/i na i defeitos da perna...pode sê sem perna...comé qui você chamaria uma pessoa qui num tem perna ?

[INF (9)]Também num tô lembrada...

[DOC (F)] i qu/Quando tem pernas...é...quando tem um caminhar...

[INF (9)] Mais tem nome pra...né?

[DOC (F)] Por exemplo...as vezes...eu não sei se você se lembra da figura do Garrincha qui tinha uma/umas pernas hã

[INF (9)]bem curtinhas né...

[DOC (F)] É...bem ...características...então você sabe se tem algum nome específico...pra gente ...num sei se isso seria um defeito físico mas...uma marca mais acentuada qui outra...né?

[INF (9)]É deve ter um nome sim mas eu não sei não...

[DOC (F)] E em relação ao andar ? quando a pessoa tem um andar vamo dizer não muito normal...

[INF (9)]Um andar balanceado...?

[DOC (F)] É ou então quando a perna é mais curta que a outra você diz que a pessoa...que que ela faz? ou quando ela machuca um pé...qui é ...se apóia num pe só...pra andar?...Fica um andar irregular...

[INF (9)]Fica

[DOC (F)] Você sabe se tem um nome especial pra isso ou então a pessoa tem /a pessoa com um andar desse tipo tem um nome...

[INF (9)] Tem um nome de aumentu né?...

[DOC (F)] Mesmo linguagem afetiva assim muita das vez a criança di dizê até no diminutivo assim como a pessoa ...é desse tipo?

[INF (9)] É manca/é manca...né?

[DOC (F)] I o indivíduo se chamaria u quê ?Na escola...quando os meninos chamam...eles apontam o indivíduo e falam que ele é u quê? ...Porquê ele anda assim?

[INF (9)]Que as vezes eles falam qui eli... qui eli manda então é..dão nome ...manquitola ou qualqué coisa assim...mais não sei se tem um nome especial...outras vezes eles inventam um nome...né?

[DOC (F)] As pessoas que têm uma saliência aqui nas costas assim ...

[INF (9)]Corcunda?

[DOC (F)] Você conhece um outro nome?...pra esse tipo di...eles cham/há um outro nome que você conheça pra isso? ou você chama sempre isso? quando a pessoa tem essa saliência você diz que ela tem o quê nas costas?

[INF (9)]Eu...me refiro a corcunda mesmo...

[DOC (F)] Uhum...agora em relação a ...a mulher eu acho qui você disse tudo que a gente precisava...num sei se em relação ao homem alguma coisa especial di ideal de beleza mesmo pra gente estabelecer estabelece uma comparação?

[INF (9)]Em relação a...todo o corpo?

[DOC (F)] Uhum...

[INF (9)] Descrevendo parte por parte...

[DOC (F)] Se não se achá necessário ou se não uma vista geral assim...

[INF (9)] Bom o homi num... não é necessário que ele seja muito alto ... mais pelo menos um poco mais alto duqui... a mulher média brasileira... né... i não muito magro i fino... um poco ... forte de ombros largos... todo largo um poco embora... as mulheres preferam... me parece os homens que tem quadris finos né eu acho qui homem deve sê todo um poco largo de cima até 'embaxo... pêlos também vai bem... no peito...

[DOC (F)] Os homens ... hum... como...

[INF (9)] Nos braços...

[DOC (F)] E quando ele perde a/us cabelos...? eli/eli tem um nome especial pra isso?

[INF (9)] Careca?

[DOC (F)] Ahan... e há um recurso... qui qui... até o homem costuma fazer hoje pra esconder isso que afinal de contas ... as/a vaidade masculina não permite que se ostente muito...?

[INF (9)] Bom... a implantação di cabelo parece qui já é coisa qui já se faz usualmente ... né?

[DOC (F)] I...

[INF (9)] Pelo menos em alguns meios...

[DOC (F)] E o recurso mais imediato?

[INF (9)] Usá cabeleira talvez... vai bem ... mas a mulher sabendo é um poco chato...

[DOC (F)] E pra mulher você acha que haveria algum inconveniente de usar... além de seus cabelos outros...?

[INF (9)] Não mas não sempre né... só quando ela num... num tevi condições de arrumá o cabelo e tá muito ruim... precisa i em algum lugar... eu acho qui num devi sê um recurso pra se usá todo dia...

[DOC (F)] I... você acha qui a mulher devia pô alguma du/...? comé qui deveria sê o/a/o se você tivesse de por um efeite no cabelo ou fazê algum espe/você já disse que gostaria de cabelos altos numa ocasião especial mas hoji você fez um tipo de coisa no seu cabelo que aliás fica muito gracioso

[INF (9)] Não ... hoje não ... eu tenho feito isso porque é muito prático...

[DOC (F)] Comé que chama esse tipo de arrumação que você fez? você faz o quê?

[INF (9)] num sei se tem nomi e u faço reparo do cabelo no meio na testa atrás também faço duas trancinhas viro pra cima e coloco treis grampos [risos]

[DOC (F)] Você... por exemplo se você tivesse qui por algum enfeite na cabeça ... vamo supor quee você... gostasse da coisa num sei se é o seu gênero me parece que não... mas ... em todo caso supondo que você tivesse qui por algum enfeite qui qui você poria na cabeça?

[INF (9)] Ai ... na verdade eu num gosto muito de enfeites não mais se tivesse qui usá ... acho que eu ecolhe/ acabaria escolhendo que uns lenços mesmo ...

[DOC (F)] Qui tipo?

[INF (9)]Tipo de lenço?

[DOC (F)] É...

[INF (9)]Dep...Eu gosto de lenços cumpridos ...

[DOC (F)] Eles se chamariam só lenços? quando você vai comprá lenço só como lenço? ou você teria assim uma outra maneira pra designar esses lenços cumpridos ...

[INF (9)]Pra... num sendo pra cabeça eu chamaria de xale...mas pra cabeça eu chamaria sempre lenço ..

[DOC (F)] E que mais que você...o único enfeite que você admitiria na cabeça seria um lenço...

[INF (9)]Seria um lenço...

[DOC (F)] Nada mais?

[INF (9)]Pra todo dia não...

[DOC (F)] Numa ocasião especial?

[INF (9)]Numa ocasião especial talvez alguma...alguma fivela ...mas 'psaria sê diferente bem trabalhada...

[DOC (F)] De que material...por exemplo?

[INF (9)]Uma fivela de osso... vai bem...agora numa ocasião muito especial talvez uma fivela com algumas pedras mas eu num sô nem capais de imaginá u modelo purquê pra mim é coisa 'queu nunca pensaria embora eu apreciaria em otras mulheres

[DOC (F)] Que outros enfeites você acha que são...compatíveis assim a/a própria vaidade feminina? além do cabelo...nu/num vestiário de uma maneira geral ou então na sua arrumação de uma maneira geral...

[INF (9)]Brincos...é uma coisa queu gosto muito...colares também ...principalmente os colares que tão usano agora de pontas...umas pontas pequenas ...algumas são brilhantes outras são opacas ...parecem de osso ...e dá pra fazê uns colares bem trabalhados enfeitados... qualqué tipo de colar colar é a uma coisa qui combinando com a rompa i eu acho qui ...fica muito bem...

[DOC (F)] I nu/i na ropa propriamente dita?

[INF (9)]na ropa?

[DOC (F)] É

[INF (9)]Eu acho ...gosto mais de ropas simples sabe ...

[DOC (F)] Mesmo uma ropa bem simples

[INF (9)]Tem um...tem que ter uns detalhes...

[DOC (F)] Alguma coisa...não é? qui qui você normalmente usaria? As vezes são mangas...

[INF (9)]Ah recortes...três pontos...botões ...

[DOC (F)] i numa ocasião tão especial assim? no casaco...você botaria um enfeite ou alguma coisa ...

[INF (9)]Feito di próprio do casaco ou inferior..

[DOC (F)] Não isso é....

[INF (9)] com ...broche ou alguma coisa assim? É quase o que eu num colocaria..

[DOC (F)] Não

[INF (9)]Então...

[DOC (F)] I ...i nu/nu vestido propriamente dito assim...que mas que você poderia dizer/usá como enfeite não só como enfeite mas como/como um acessório próprio du/du/da roupa ...Por exemplo na altura da cintura ...você usaria?

[INF (9)] bolsos para uma roupa esporte eu gosto muito...cintos também porque eu gosto du vistidu...recordado na cintura...eu gosto qui da saia...sempre qui possível ela caia um pouco bodê...intão tem que ter o cintu...

[DOC (F)] O cinto seria como...de que material?

[INF (9)]Sempre forrado do próprio pano...mesmo quando eu mando fazê um cinto diferente ...há pouco tempo mandei fazê um cinto de argolinhas...queu pedi qui a costureira forasse as argolinhas cum a/uma linha da cor du pano...bem discreto...

[DOC (F)] I comê qui você acha qui comê qui você si traja pra trabalhá? conte pra nós assim...num traje seu para o trabalho...de que se constituiria esse traje...

[INF (9)]Bem...desde qui se permitiu o uso de calça cumprida eu tenho usado e abusado...calças cumpridas ...

[DOC (F)] Você usa alguma coisa...é ...em cima...desse traje pra trabalhar?

[INF (9)]Não...já pensei em mandá fazê um avental...tô lembrando agora...preciso mandá fazê o avental...guarda pó né...?

[DOC (F)] E que mais?

[INF (9)] Culotes...

[DOC (F)] Se você não estiver de calça cumprida ...como que você se traja pra trabalhar...

[INF (9)]Eu uso muito saia e blusa...

[DOC (F)] De que material... a blusa?

[INF (9)]Bom...nu inverno sempre de lã mas nunca lã muito pesada...sabe? i o fio geralmente eu mando fazê de fibra ...no verão essas fazendas todas...Tergaulé... Hipoteline...eu nem sei os nomes purquê eu não tenho muita preocupação com fazenda...

[DOC (F)] Você usa alguma coisa em baixo da blusa?

[INF (9)]Imbaxo da blusa? uso sutiã mas não sempre ...

[DOC (F)] I...i...você usaria alguma outra coisa além de sutiã...?num dia vamos dizê mais frio...

[INF (9)]Combinação é coisa que eu não uso há muitos anos...mesmo essas meias combinações ...num uso também...acabo ficando quase com a blusa só ...muitas as vezes nem sutiã dispenso sutiã fico só com a ...cuma blusa...si fô necessário...se a blusa for muito leve usu uma camiseta...

[DOC (F)] E debaixo da saia o que que você usa?

[INF (9)]Também não...num uso saiotte ...nada disso ...geralmente eu ando de saia forrada...

[DOC (F)] De que tecido?

[INF (9)]Sempre um tecido pesado queu acho qui cai melhor...

[DOC (F)] o forro também ...

[INF (9)]não o forro eu gosto di forro ...eu não sei o nomi do forro...num é esse brilhanti qui faz barulho...é um otro qui é leve...ele é de algodão...é opaca o nome...né?

[DOC (F)] É isso mesmo...

[INF (9)]é...eu nunca escolho aquele otro forro...Failete isso que anda e vai fazendo barulho não gostu mais...

[DOC (F)] Além disso...debaixo da saia se usa otra coisa?

[INF (9)]Calça ...num dá pa 'dispensá...

[DOC (F)] Que mais...nas pernas? qui qui você usa ? quando faz frio...

[INF (9)] Meias ...sempre...meias eu uso e abuso 'memo no verão as vezes ...São Paulo acaba acostumando a gente né...

[DOC (F)] Qui tipo de meia você usa...?

[INF (9)]Quando tô de calça cumprida meias soquete ...quando eu estou de vistido/de saia uso sempre meia de nylon...meia calça ou si não ...

[DOC (F)] Comé que sê prende essa meia?

[INF (9)]Eu uso muito as ligas mesmo...prefiro até do que as meias calças ...que caem enquanto qui as outras ficam mais presas lá ...

[DOC (F)] I quan/ nu inverno quando é o frio é mais rigoroso o qui você usa sobre e/essa sua roupa essa saia e blusa qui você vai trabalhar ...

[INF (9)]Casaco ... [incompreensível]

[DOC (F)] Hoje além do casaco você trouxe otra coisa...

[INF (9)]Cachecol...tamém...

[DOC (F)] I...na cabeça cê usa alguma coisa...pra se abrigá do frio?

[INF (9)]Geralmente cachecol...põe o cachecol na cabeça...as vezes lenço...

[DOC (F)] I numa ocasião di cerimônia vamo dizê qui você...eu sei que a sua vida de trabalho não permite muito e/essas saídas mas em todo caso vamos imaginar que você tivesse que

comparecer a uma situação muito formal...i...eu gostaria de sabê qui tipo di traje comé que se chama o traje comé que'le é feito comé que você escolheria essa roupa

[INF (9)]Tá aí um problema pra mim...sabia...sabia né... ..saindo antes di onti...num sabia comé que eu deveria comparecê naquela assembleia ...chapéu é coisa que eu nunca pensei em usar...talvez algum dia por alguma ocasião 'mui especial eu pense na coisa mas como eu uso óculos...intão eu procuro evitá muito enfeite na cabeça pra...pra que não apareça apenas os enfeites e o meu rosto desapareça no meio disso tudo...bom ...'pruma ocasião especial...eu nunca faria um midi...faria sempre um longo. ..ou o vestido é curto ou longo...mínimo não gosto... fica deselegante viu...pelo menos me parece ...si fosse u tempo frio faria um vistidu nunca claro sempre numa cor mais escura ...

[DOC (F)] Qui tecido?

[INF (9)]Uma lã bem pesada...um tuidi...ou qualqué otra lã...desde qui fosse pesada e tivesse uma boa queda

[DOC (F)] E se fosse verão?

[INF (9)]si fosse verão...eu gosto muito de malha...vistidos...desses feitos decotados assim dessas máquinas modernas...sabe? eu gosto muito de malha ...se o fio num fô muito mole... for um pouquinho...mais... resistente eu acho que cai bem também...

[DOC (F)] i ...i comé que você escolheria o/u/u quê você calça ..nus pés para o trabalho..?

[INF (9)]Eu...pra' sapatos é uma preocupação qui eu num tenho muito sabe...num tenho muita preocupação com sapatos...mais sempre escolhi di salto...purquê eu sô baixa ...então eu preciso por di salto pra aparecê...

[DOC (F)] E se você fossi ..a/à uma cerimônia vamo dize comé que seria esse seu sapato qui material você usaria...?

[INF (9)]Pelica...prefiro...gosto mais do que vianês...prefiro pelica...clássico também sem muito enfeite...nunca claro sempre escuro...mesmo pro verão eu acabo indo pra/escolhendo as coisas escuras pra sapato e pra bolsa quando saio disso caio no branco ...

[DOC (F)] E no verão você também só usa sapato?

[INF (9)]Sandálias...mas de número menor...e salto...sempre de salto

[DOC (F)] E 'dento de casa além de sapato e sandália cê usa outra coisa?

[INF (9)]Uso...chegando em casa já ponho o chinelo...

[DOC (F)] E pra prática de esporte... se você for...até...é/é...eu fico [incompreensível] de dize isso pra você por causa do seu horário de trabalho...mas vamos imaginar umas coisas ...se você fosse praticar esportes que esporte você escolheria por exemplo pra praticar?

[INF (9)]Natação

[DOC (F)] Bom então conte o que'/o seu traje pra prática desse esporte...

[INF (9)]Duas peças...me acostumei tanto qui...maiô inteiro acho qui predem muito os movimentos...uso sempre duas peças...mas não biquini exagerado...eu gosto que a calcinha seja um...poquinho maior du qui as calças di biqui né...terminam num fio..

[DOC (F)] I...você...hã... é claro qui pra você nadar você não usaria nada nos pés mas pra você praticar outro esporte...você usaria um tipo de sapato especial...?assim pra praticar esporte assim vamo dize se você... fosse jogá...basquete qualqué coisa assim...

[INF (9)]Nem sei se usa né...algum tênis...

[DOC (F)] E qui tipo...?

[INF (9)]Eu Acho que usa basquete inclusive né ...num reparo nessas coisas...

[DOC (F)] Mai' você...i qui qui ...qui geralmente jogadora di basquete ela num usa maiô ...qui qui ela usa pra praticar o esporte?

[INF (9)]Ela usa memo camiseta e uma sainha pregueada curta...né...ou então shorts...

[DOC (F)] i...mi diga uma coisa...hã ...nu/nu...u qui você repara no vestuário masculino? qui chama mais assim sua atenção? u qui você exige do vestuário masculino?

[INF (9)]Bom...si u...homem tive de terno eu acho que o terno deve 'tar muito bem...tê uma boa caída...muito bem passado ... deve cáí bem...

[DOC (F)] Você tem preferência por algum material?...pra se fazê um terno...di inverno por exemplo...

[INF (9)]Não mesmo...

[DOC (F)] E assim ...meia estação...

[INF (9)]Meia estação?

[DOC (F)] Hum

[INF (9)] [incompreensível] de verão ...né tem muitas outras fazendas mais tem coisa qui eu mi preocupo i num sei us nomes é fazenda...eu vô na loja i falo eu quero desse

[DOC (F)] Uhum...me diga uma coisa...i/i tipo di/di ...qué dizê...além ...com o terno qui qui você acha qui deva combiná com o terno...? 'dento do vestuário...

[INF (9)]Bom...a camisa manga cumprida pra aparece um pedacinho...uma gravata...tanto pode sê larga como dessas fininhas né ...num sendo muito extravagante fica bem...

[DOC (F)] I...a... mi diga uma coisa os homens....comé qui chama esse tipo de camisa...é...que se usa com terno i gravata você tem um nome especial se você fossa a uma loja compra ou qui que você pediria...? se falaria só ...quer camisa...ou você tem uma outra denominação pra esse tipo de camisa...

[INF (9)]Si fossi camisa...social...diria camisa social né...ou camisa esporte...ou então...blusas né...dessas de malha...camisetas também...

[DOC (F)] I que mais além du/além dissu no vestuário masculino...que 'más que você se lembra assim....di pra você descreve pra nós...

[INF (9)]Cueca [ risos]

[DOC (F)] E sê conhece esses tipos moderninhos...agora de cuecas...sê tem visto nas vitrines...i ...comé qui elas ...hã...tem uns nomes assim especiais

[INF (9)] [incompreensível]...laica...

[DOC (F)] Você sabe se elas teriam uma denominação especial ou você chamaria normalmente cuecas...?

[INF (9)] Ah...atualmente a gente costuma chamar pela marca né...a marca passo a ser sinônimo du...

[DOC (F)] Sê se lembra de uma?

[INF (9)] Zorba...parece qui o pessoal já começa a pedi pela marca...da peça né...

[DOC (F)] I num/i numa...numa situação bem formal assim qui tipo de traje usa um homem?

[INF (9)] Bem formal?

[DOC (F)] É...

[INF (9)] Num dá pra saí do terno mesmo ...né

[DOC (F)] Mas eu/um terno vamo dizer que ele usaria seria a mesma coisa vamo dize que ele vai a um baile de gala por exemplo...i qui si exige um traje mais formal...

[INF (9)] Comé que seria...? [incompreensível] Hoje em dia...

[DOC (F)] Um nome especial?

[INF (9)] Hoje em dia usa...jaquetão...em cima do terno né...capas 'memo em situações formais né ...num sei se teria outro nome não...

[DOC (F)] Me diga uma coisa...éh...comé qui são as calças masculinas atualmente...?

[INF (9)] Se aproximam bastante das calças femininas né?

[DOC (F)] Im qui/im qui detalhes ou por/purquê?

[INF (9)] Elas são justinhas em cima até a altura do juelho e já na altura do juelho não muito justas...i...i em baixo largas...

[DOC (F)] Quando elas são muito largas em baixo elas têm um nome especial ou não?

[INF (9)] É um nome antigo mas eu acho qui..se voltô a usar é a boca de sino...

[DOC (F)] I aqui em cima os homens usam alguma coisa pra prende a calça na altura da cintura?

[INF (9)] U cinto...i as calças masculinas agora tão usando...um cinto...preso à própria calça...parece aqueles trajes...portugueses né ...

[DOC (F)] U/u us homens mais antigos além di u/u/usavam cinto tinham um outro recurso pra/prá pre/segurá as calças...

[INF (9)] Suspensório qui ...caiu da moda memo né...

[DOC (F)] Qui tipo de gravata sê conhece Arlete além dessa qui ce cito ?Há...outra situação qui o homem têm uma gravata especial pra usá? o pur gosto o pur exigência vamo dize da própria...du próprio traje...

[INF (9)] Um cordãozinho né...a borboleta também...cordãozinho 'mai bonito que a borboleta...

[DOC (F)] Qui tipo de gola ...assim nu traje mais esportivo tanto du homem quanto da mulher você podia dize pra gente?

[INF (9)]Gola

[DOC (F)] Essa gola que você está usando por exemplo...comé qui a gente chamaria ?

[INF (9)]Gola alta né...

[DOC (F)] I si ela tivesse uma/uma dobra... além desse/desse tamanho se ela virasse...ela teria um nome especial?

[INF (9)]Eu lembro qui tem mas eu não sei qual é esse nome...

[DOC (F)] Uhum...l...i ...quando a ..a ropa da mulher por exemplo/não ... do homem não chega até aqui o pescoço si ela tem...hã...um/um espaço...comé qui se chama isso qui fica...esse espaço..

[INF (9)]Decoti ?

[DOC (F)] Cê gosta...?

[INF (9)] Gosto mais não muito...

[DOC (F)] Comé qui ce acha qui o/u você si tivesse qui escolher um decote comé qui você escolheria qui tipo?

[INF (9)]De preferência decote ...atrás ...menos decote na frente...

[DOC (F)] Com alguma forma especial...não?

[INF (9)]Tanto os quadrados...tanto os decotes redondos...acho qui...fica bom...

[DOC (F)] Uhum...hã...i mi diga uma coisa ...você...devi ter experiência eu acho hã em tra/quando uma pessoa têm um trabalho qui costuma sujá muito a 'ropa...um trabalhador braçal por exemplo us trabalhadores qui...qui limpam rua...você podi dizê pra gente qui tipo de traje eles usam...?

[INF (9)]Geralmente um macacão né? ou se não um avental em cima da ropa comum...

[DOC (F)] Uhum...i num dia de chuva você costuma por alguma coisa nos pés? Pra protege seu sapato?

[INF (9)]Não ...galocha é coisa 'queu não uso...

[DOC (F)] I agora sê tá usando além de sapato um outro tipo de calçado qui cobre as pernas ...você usa?

[INF (9)]Botas? De vez em quando...

[DOC (F)] De que material...?elas costumam ser feitas...?

[INF (9)]Verniz ...pelica...um outro coró muito macio que saiu agora 'comé o nome mesmo? Num sei...brilhante como verniz...mas bem macio...

[DOC (F)] Tendi...hã eu queria pergunta pra você... hã onde é qui você leva seus documentos...hã ...quando você sai de casa...o seu dinheiro onde é qui você põe...

[INF (9)]Bolsa...bolsa é coisa que eu uso duns anos pra cá...num usava bolsa a pouco tempo ...sabia?

[DOC (F)] Ah,é?[risos] comé que se fazia...?

[INF (9)]Pois é...coisa incrível não é hoje em dia bolsa me parece indispensável...mais eu num usava bolsa ...acho que ao término da faculdade eu usava bolsa...

[DOC (F)] Uma privilegiada...[risos]...i comé qui é o tipo da bolsa qui você usa ô qui você ...nã/não só qui você usa mais qui você aprecia ou qui você nota qui esteja usando...por exemplo...

[INF (9)]Eu gosto di bolsa grande...nus otros...pra mim num fica bem...agora macias também num gosto de bolsas que tenham as formas assim...lisinhas como carteiras quase...bem marcadinha...eu gosto de bolsas que caibam muita coisa...sempre tem um lugarzinho pra mais alguma coisa...né?

[DOC (F)] Mais alguma coisa u quê? você poderia especificar u qui que a gente põe 'dento da bolsa?

[INF (9)]Ah...eu tenho tanta coisa[risos] ...

[DOC (F)] É ...os homens se escandalizam ..

[INF (9)]vai tudu ali...

[DOC (F)]vai tudo u quê?

[INF (9)]Desde drops até papel higiênico...

[DOC (F)] Ah...assim...

[INF (9)]Modes também...

[DOC (F)] Ah..e ...quê mais assim você põe 'dento da bolsa qui você acha assim qui pode eventualmente ti fazê falta...?

[INF (9)]Alfinete...Sempre tem alfinete 'dento da bolsa...grampo ..sempre ponho...

[DOC (F)] Que tipu de alfinete?

[INF (9)]Alfinete de gancho ...qui mais... 'sempre tem alguma pastilha...num gosto muito de drops...mas sempre tem algumas balinhas ...qualqué coisa assim 'dento da bolsa...lenço...coisa qui sempri... está lá ...as vezes dois ou treis até...

[DOC (F)] I pra ...assim prus seus cuidados vamo dizer ...de beleza mesmo você qui qui sê leva 'dento da bolsa?

[INF (9)]Bom ...o mínimo... né...quase tudo qui tem em casa ...mais um pó di arroiz...a sombra...o lápis i...um vidrinho de perfume...qui é o mínimo qui eu ...transporto...

[DOC (F)] I pra...arrumá o seu penteado...comé qui sê faz...?

[INF (9)]Pente tamém ...num esqueço...

[DOC (F)] cê não usa...além do ...do pente você não usa outra coisa?

[INF (9)]Escova ...em casa...Na bolsa não

[DOC (F)] Na bolsa não ...uhum...quê mais qui eu gostaria de pergunta pra você ainda nessa área...di/di vestuário...você costuma proteger as suas mãos...no frio?

[INF (9)] com luvas? Não num uso muito luvas não...

[DOC (F)] Mas já usô? seu tempu di faculdade...

[INF (9)] Ah, já...

[DOC (F)] Di qui tipo?

[INF (9)] luva de camurça mesmo tal protege bem' du frio ...

[DOC (F)] I no verão sê chego a usá luva?

[INF (9)] Usei nada...nunca gostei ...usei nada ...muita esnobação...

[DOC (F)] I quando chovi Aléxa me diga u qui você ...além di galocha ..u qui qui você providenciaria pra num si molha...?

[INF (9)] Um guarda chuva...

[DOC (F)] Que mais ...sobre a 'ropa você num usaria nada...?

[INF (9)] Capa...

[DOC (F)] Di quê?

[INF (9)] [incompreensível] ou então de plástico mesmo...

[DOC (F)] Uhum...

[INF (9)] Se tiver...frio...sai-se com uma capa de [incompreensível] né...si não ....si fô tempo de chuvas di verão a capa de plástico enroladinha nu [incompreensível]

[DOC (F)] Eu acho que está bem né...essas situações aqui [incompreensível]...Helena tá terminada a gravação

Transcrição acaba em 2h12min36seg.